

Приложение 1

Таблица 5. «Тексты пастухов» хозяйства é-udu gibil

№	Текст	Дата	Нингкала, Лукала, Ане, Лу- Ниншубур		Ана	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
			udu 1 ½	udu 1	udu 1	udu 1	máš 2/3	silā ₄ 1	silā ₄ 2/3	silā ₄ ½	silā ₄ 1/3	gu ₄ 8	gu ₄ 6	amar 3	šb ¹ 2	šb 1
1	MTBM 295	i/4	300	–	90	110sd ²	–	–	–	–	41d ³	–	–	–	–	–
2	PPAC 5 135	i/9	299	–	84	95	–	–	–	–	42d	–	–	–	–	–
3	HSS 4 45	i/11	299	–	84	89sd	–	–	42d	–	–	–	26	–	–	–
4	TUT 244	i/13	299	–	84	83	–	–	42 [?] [d]	–	–	–	24 [?]	–	–	–

¹ šb – šeĝ₉-bar «олень».

² sd – sá-du₁₁ «приношение».

³ d – diri «дополнительный».

5	TLB 3 105	i/23	298	–	84	56	–	–	–	42d	–	–	26	–	–	–
6	TLB 3 104	i/27	298	–	84	47	–	–	38d	–	–	–	26	–	–	–
7	ГМИИ I.2.6 1423	ii/6	313	317	111	143 ⁴	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	–
8	MVN 22 128	ii/14+	313	317	111	75	–	–	–	–	–	10	15	–	–	–
9	МТВМ 294	ii/23	318	316	101	60sd	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	–
10	МТВМ 302	iii/5	317	337	101	77sd	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5* ⁶
11	РРАС 5 1767	iii/9	319	329	126	88sd	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*

⁴ Записаны после ягнят.

⁵ 42 указаны после Анаму, т.е. без имени «пастуха».

⁶ Астериском (*) помечены случаи написания: N₁ sila N₂ šeĝ₉-bar (в отличие от обычного для «текстов пастухов» написания: N₂ šeĝ₉-bar N₁ sila).

12	PPAC 5 133	iii/13	320	327	[x]	80	–	42	–	–	–	10	15	–	–	5*
13	PPAC 5 1766	iii/22	319	326	101	108	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*
14	MTBM 299	iii/23	319	323	101	105	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*
15	MVN 19 104	iii/24	319	329	101	172	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*
16	HSS 4 43	iii/27	319	329	101	160	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*
17	PPAC 5 1770	iii/29	315	321	101 ⁷	154sd	–	–	–	42d	–	10!	15	–	–	5
18	St. Tamburell o no. 5	iv/9	339	401	162	120+	–	–	–	43d ⁸	–	10	18!	–	–	5*
19	Nisaba 13 117	iv/16	349	385	150	105	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*

⁷ Без имени «пастуха».

⁸ Место, где указан рацион, разбито.

20	MVN 19 106	iv/21	359	388 [?]	150	90	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*
21	TLB 3 106	iv/22	349	391	150	87	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*
22	ABTR 14	iv/27	349	391	120 + [?]	66	–	–	–	42d	–	10	15	–	–	5*
23	MTBM 298	iv/29	322	262	105	55	–	–	–	–	–	10	15	–	–	5*
24	MTBM 293	v/15	320	261	96	67sd	–	–	–	–	–	10	7	–	–	5
25	TLB 3 107	v/20	320	259	[x]	[x]sd	–	–	–	–	–	10	7	–	–	5
26	CUSAS 16 49	v/24	320	259	96	89sd	–	–	–	–	–	10	7	–	–	5
27	PPAC 5 121	v/30	320	254	96	104	–	–	–	–	–	10	7	–	–	5
28	MTBM 297	vi/2	320	262	101	103sd	–	–	–	–	–	10	9	–	–	5*
29	PPAC 5 131	vi/3	320	259	95	100sd	–	–	–	–	–	10	9	–	3	–

30	MTBM 301	vi/6	320	256	90	91	–	–	–	–	–	10	9	–	–	5*
31	MTBM 300	vi/8	320	252	89	–	–	–	–	–	–	10	9	–	–	5*
32	CUSAS 16 50	vi/11	320	247	83	76	–	–	–	–	–	10	9	–	–	5*
33	PPAC 5 155	vi/14	320	243	83	67	–	–	–	–	–	10	9	–	–	5*
34	CUSAS 16 51	vi/18	560	284	153	82	–	–	–	–	–	10	9	–	–	6
35	PPAC 5 151	vi/19	320	240	80	86	–	–	–	–	–	10	9	–	–	5*
36	CUSAS 16 52	vi/20	560	284	153	139sd	–	–	–	–	–	10	9	5	7	–
37	EBH p.408: EАН 152	vi/30	320	292	80	77	–	–	–	12d	–	10	9	–	–	6* ⁹

⁹ Записаны перед быками.

38	MTBM 307	vii/1	560	50	140	86	–	–	–	12d	–	10	9	–	–	6*
39	TUT 238	vii/16	560	132 ²	115	40sd	–	–	–	–	–	10	9	–	–	6
40	MTBM 306	vii/25	560	285	153	174	–	–	–	–	–	10	9	5	7	–
41	PPAC 5 128	vii/26	560	293	153	171	–	40d	–	–	–	10	9	5	7	–
42	St. Tamburell o no. 6	vii/29	560	295	163	167	–	40d	–	–	–	10	9	5	7	–
43	MTBM 303	viii/2	465	272	160	153sd	–	–	–	–	–	10	9	5	7	–
44	St. Tamburell o no. 7	viii/3	460	306 ²	157	150sd	–	–	–	–	–	10	9	5	7	–
45	Nisaba 13 104	viii/3	400	218	100 10	72	–	23d	–	–	–	10 ²	8 ²	6 ²	–	7 ²

¹⁰ Указан рацион 1 ½ сила.

46	МТВМ 304	viii/ 13	400	257	156	126sd	–	23d	–	–	–	8 [?]	8 [?]	5 [?]	5 [?]	–
47	ГМИИ I.2.6 1353	viii/ 29	400	180 +	110	84	–	23d	–	–	–	10	8	5	7 [?]	–
48	МТВМ 292	ix/4	333	263	100	64sd	–	–	–	–	–	10	8	5	–	7*
49	ДВ 5432	ix/21	338	249	90	61	–	–	–	–	–	4	8	5	–	7
50	ВМАН 95	ix/29	340 [?]	234 [?]	200	347	–	–	–	–	–	8	12	5	7	–
51	МТВМ 291	x/8	558	–	200	317sd	–	–	–	–	–	8	12	5	7	–
52	OBTR 1 ¹¹	x/10	558	–	200	322	–	–	–	–	–	8	12	5	7	–
53	St. Tamburell o no. 8	x/13	558	–	200	313	–	–	–	–	–	8	12	5	7	–
54	MVN 22 164	x/16	558 [?]	–	[x]	[x]	–	–	–	–	–	8	9	5	7	

¹¹ = CUSAS 16 53.

55	ГМИИ I.2.6 1383	x/17?	558	–	196 sila ₄	300 [sd]	–	–	–	–	–	8	9	5	–	7
56	St. Tamburell o no. 9	xi/12	290	122	110	–	112sd	42d	–	–	–	–	–	–	–	–
57	St. Tamburell o no. 10	xii/1	29+ 320	148	120	–	35sd	42d	–	–	–	–	–	–	–	–
58	PPAC 5 1769	xii/2	268	148	120	–	35	42d	–	–	–	–	–	–	–	–
59	MTBM 296	xii/3	269	148	120	–	33sd	42d 12	–	–	–	–	–	–	–	–
60	CUSAS 16 55	xii ² /6 ²	29# 13+4 75	–	120	–	27sd 14	42d	–	–	–	–	–	–	–	–

¹² После количества зерна приписано имя Урамауруда.

¹³ Знаком # отмечено количество баранов, обозначенных как udu-NI.

¹⁴ Записано: sa-du₁₁ di-gir-ra «приношение (для) божества».

61	St. Tamburell o no. 11	xii/12	29# + 364	-	110	-	45sd	43d 15	-	-	-	-	-	-	-	-
62	DCS 65	xii/14	29# +36 2	-	110	-	40sd	43d	-	-	-	-	-	-	-	-
63	St. Tamburell o no. 12	xii/25	29# + 352	-	110	-	30sd	63d	-	-	-	-	-	-	-	-
64	UDT 72	xii/26	29# + 352	-	110	-	30sd	63d	-	-	-	-	-	-	-	-
65	AAICAB 1/1, Ashm. 1923-430	[...]	558	-	200	307	-	-	-	-	-	8	12	[?]	[?]	[?]

¹⁵ После количества зерна приписано имя Урамауруда.

Таблица 5а. «Тексты пастухов» с одинаковой датировкой (viii/3)

Текст	Дата	Нингкал		Лукала		Ане		Лу- Ниншубур		Анаму		–	–	–	–	–	–	–
		а																
		udu 1 ½	udu 1	udu 1 ½	udu 1	udu 1 ½	udu 1	udu 1 ½	udu 1	udu 1 ½	udu 1	udu 1	sil ₄	gu ₄	gu ₄	amar	šeĝ ₉ - bar 2	šeĝ ₉ - bar 1
St. Tambure llo no. 7	viii/ 3	100	68	100	59	120	104 ?	140	75	–	157	150 sá- du ₁₁	–	10	9	5	7	–
Nisaba 13 104	viii/ 3	100	63	100	52	100	50	100	53	100	–	72	23 diri	10 [?]	8 [?]	6 [?]	–	7 [?]

Таблица 5б. «Тексты пастухов», датированные шестым месяцем

Текст	Дата	Нингкала		Лукала		Ане		Лу- Ниншубур		Анам	–	–	–	–	–	–	–
		udu 1 ½	udu 1	udu 1 ½	ud u 1	udu 1 ½	ud u 1	udu 1 ½	Udu 1	udu 1	udu 1	sil _{a4} ½	gu ₄ 8	gu ₄ 6	amar 3	šeg ₉ - bar 2	šeg ₉ - bar 1
МТВМ 297	vi/2	80	68	80	64	80	68	80	62	101	103 sá- du ₁₁	–	10	9	–	–	5*

PPAC 5 131	vi/3	[80] 16	[65] 17	80	65	80	67	[80] 18	[62] 19	95	100 sá- du ₁₁	–	10	9	–	[3]	–
MTBM 301	vi/6	80	65	80	64	80	65	80	62	90	91	–	10	9	–	–	5*
MTBM 300	vi/8	80	65	80	60	80	65	80	62	89	–	–	10	9	–	–	5*
CUSAS 16 50	vi/11	80	63	80	60	80	64	80	60	83	76	–	10	9	–	–	5*
PPAC 5 155	vi/14	80	63	80	60	80	60	80	60	83	67	–	10	9	–	–	5*
CUSAS 16 51	vi/18	140	71	140	71	140	71	140	71	153	82	–	10	9	–	–	6

¹⁶ Восстановление по сумме.

¹⁷ Восстановление по сумме.

¹⁸ Восстановление по параллельным текстам (по сумме также [80]).

¹⁹ Восстановление по параллельным текстам; по сумме должно быть [60], однако погрешности в несколько *сила* типичны для «текстов пастухов», см. например PPAC 5 121 (180 вместо 182 у Лу-Ниншубура и Лукалы), ср. также Mander, Notizia 2010, 50, n. 22.

PPAC 5 151	vi/19	80	60	80	60	80	60	80	60	80	86	–	10	9	–	–	5*
CUSAS 16 52	vi/20	140	71	140	71	140	71	140	71	153	139 sá- du₁₁	–	10	9	5	7	–
EBH p. 408: EAH 152	vi/30	80	73	80	73	80	73	80	73	80	77	12 diri	10	9	–	–	6* ²⁰

²⁰ Записано перед быками.

Таблица 5в. «Тексты пастухов», датированные третьим месяцем

Текст	Дата	Нингкала		Лукала		Ане		Лу-Ниншубур	
		udu	udu	udu	udu	udu	udu	udu	udu
		1 ½	1	1 ½	1	1 ½	1	1 ½	1
MTBM 302	iii/5	80	83	84	86	75	88	78	80
PPAC 5 1767	iii/9	80	83	84	78	75	88	80	80
PPAC 5 133	iii/13	80	83	84	76	76	88	80	80
PPAC 5 1766	iii/22	80	80	84	78	75	88	80	80
MTBM 299	iii/23	80	83	84	76	75	84	80	80
MVN 19 104	iii/24	[80]	[83]	84	78	75	88	80	80
HSS 4 43	iii/27	80	83	84	78	75	88	80	80
PPAC 5 1770	iii/29	80	83	80	78	75	80	80	80

Приложение 2

Таблица 6. Хозяйство é-udu gibil, чиновники Катар-Бау и Лу-калькаль

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
1	PPAC 5 1242	Š 43/ xii/—	скот (бараны)	ur- ^d nanše d. ²¹ al-la	ka-tar-^dba-ú ì- dab ₅ «взял»	поступило в é-udu gibil	ġiri ki-sur-ra ^{ki}	—
2	SAT 1 34	Š 44/ x/—	зерно ²²	lú-^dkal-kal	an-né šu ba-ti «получил»	из é-gal	—	—
3	HLC 1 172	Š 44/ xi/—	зерно ²³	ba-zi ì-dub U ₈ .LU- a ^{ki} -ta «из	lú-kal-la kurušda šu ba- ti «получил»	[в é-udu gibil] ²⁴	ġiri ka-tar-^dba- ú	—

²¹ d. – dumu «сын».

²² šà-gal gu₄ udu «корм быкам (и) баранам»; kaš-dé-a lugal-ka «для царского ритуала возлияния пива».

²³ šà-gal udu niga(-šè) «(на) корм баранам, которых кормят зерном».

²⁴ В квадратных скобках даны наши реконструкции. В данном случае реконструкция основана на том, что чиновник *курушда* по имени Лукала, вероятно, тождественен одному из «пастухов» хозяйства é-udu gibil, ср., например, ниже тексты 5 и 17.

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
				амбара Улуа»				
4	SAT 1 30	Š 44/ —	мука ²⁵	ka-tar-^dba- ú	mu lú-^dkal- kal-šè «для/ради Лу- калькаля»; kišib lugal- ^d ištaran d. um- mi-a «печать Лугаль- Иштарана, сына мастера»	[в é-gal]	—	lugal- ^d ištaran ds ²⁶ d. HAR-bi- šè um- mi-a
5	TSDU 85	Š 45/ i–iii/15	зерно	ma-ni, ka- tar-^dba-ú, ur-ba-gára,	ur- ^d ba-ú, níĝ- kal-la, ur- ^d nin- a-zu, lú- ^d nin-	в é-udu gibil	ĝiri ka-tar-^dba- ú ù ur-ba-gára; níĝ-ka ₉ AK še	—

²⁵ šà-gal udu é-gal-šè «на корм баранам дворца».

²⁶ ds – dub-sar «писец».

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
				ur-mes d. ur-[x]-ga, ma-šum	šubur, lú-kal- la, an-né, na-DI		udu gu ₇ -a «балансовый отчет (касательно) зерна, скормленного баранам»	
6	BAO M 2 31 66 ²⁷	Š 45/ i–iii	зерно ²⁸	ma-ni	ka-tar-^dba-ú ù ur-ba-gára šu ba-ti «получили»	[в é-udu gibil]	—	—
7	PPAC 5 982	Š 45/ ii/—	зерно ²⁹	ur- ^d nanše d. ur- ^d ig-alim	lú-^dkal-kal ù lugal- ^d ištaran	поступило в é-gal	—	—

²⁷ Этот текст представляет собой один из первичных документов к ведомости TSDU 85 (текст 5), его содержание соответствует содержанию строк лиц. ст. i 1–2.

²⁸ Как в прим. 23.

²⁹ Как в прим. 25.

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
					šu ba-ti «получили»			
8	SNAT 37	Š 46/ iii-x	зерно ³⁰	si-dù kurušda	lú-^dkal-kal šu ba-ti «получил»	поступило в é-udu gibil	—	—
9	TUT 292	Š 46/ [—]	зерно ³¹	—	[ur- ^d li ₉ -si ₄ , lú- AN-sig ₅] [lú-^dkal-kal]	в é-udu šà é-gal в é-udu gibil	ĝiri ur- ^d li ₉ -si ₄ ù lú-AN-sig ₅ ĝiri lú-^dkal-kal	—
10	SNAT 45	Š 47/ i/—	зерно ³²	si-dù	kišib lú-^dkal- kal «печать Лу-Калькаля»	—	ĝiri lú-lagaš ^{ki} d. si-dù	lú-^dkal- kal ds d. ur- ^d lama
11	UDT 2	Š 47/ —	зерно	ba-zi	kišib lú-^dkal- kal «печать Лу-Калькаля»	—	ĝiri a-hu-a	lú-^dkal- kal ds d. ur- ^d lama

³⁰ šà-gal udu-šè «на корм баранам».

³¹ šà-gal «корм».

³² Как в прим. 23.

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
12	Nisaba 17 11	Š 47/ —	зерно ³³	[lú-lagaš ^{ki} d. si-dù]	kišib lú- ^d kal- kal «печать Лу-Калькаля»	—	níĝ-ka ₉ АК lú- lagaš ^{ki} d. si-dù «балансовый отчет Лу- Лагаша, сына Сиду»	—
13	PPAC 5 607	Š 47/ —	зерно ³⁴	[a-hu-a d. lú-du ₁₀ -ga]	kišib lú- ^d kal- kal «печать Лу-Калькаля»	—	níĝ-ka ₉ АК a-hu- a d. lú-du ₁₀ -ga «балансовый отчет Ахуа, сына Лудуга»	—
14	HLC 3 395	Š 48/ —	скот	<p>Подробный анализ см. в Маекава 1983, 89–91. Текст фиксирует подсчет голов мелкого рогатого скота в é-udu é-gal и é-udu gibil, в распоряжении соответственно lugal-gú-gal и lú-^dkal-kal: níĝ-ka₉ АК udu é-udu-ka «балансовый отчет (касательно) баранов хозяйств é-udu».</p>				

³³ Как в прим. 23.

³⁴ Как в прим. 23.

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
15	PPAC 5 1275	Š 48/ i-xi	зерно ³⁵	—	kišib lú- ^d kal- kal «печать Лу-Калькаля»	поступило в é-udu gibil	—	lú-^dkal- kal ds d. ur-^dlama
16	PPAC 5 1134	Š 48/ iv-xii	скот (бараны) ³⁶	lú-^dkal-kal	kišib lú-lagaš ^{ki} «печать Лу- Лагаша»	из é-udu gibil	—	lú- lagaš ^{ki} ds d. si- dù kurušda ^d nin-ġír- su
17	ASJ 16 167	AS 1/ i-xii	зерно	si-dù	níġ-kal-la, lú- kal-la, an-né, lú- ^d nin-šubur, á-na-mu	в é-udu gibil	ġiri lú- ^d kal-kal; níġ-ka ₉ AK še udu gu ₇ -a «балансовый	—

³⁵ Как в прим. 23.

³⁶ ezem-ma ^dba-ú «для праздника, для богини Бау», u₄-sakar níġ-šà-te «(к) новолунию ‘вещь успокоения сердца’», sá-du₁₁ ^dnin-ġír-su «приношение богу Нингирсу», šu-ġid₂ «приношение».

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
							отчет (касательно) зерна, скормленного баранам»	
18	ASJ 6 55	AS 1/ i–xii	зерно	lú-^dkal-kal	[lugal-gú-gal]	в é-udu é-gal šà ĝír-su ^{ki}	ĝiri lugal-gú- gal; níĝ-ka ₉ AK še gu ₄ udu gu ₇ -a «балансовый отчет (касательно) зерна, скормленного быкам (и) баранам»	—

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
19	Nisaba 13 29	AS 1/ i/—	скот (бараны) ³⁷	lú-^dkal-kal	kišib lú-lagaš ^{ki} «печать Лу- Лагаша»	—	—	lú- lagaš ^{ki} ds d. si- dù kurušda ^d nin-ĝír- su
20	SNAT 74	AS 1/ iii/—	бараньи туши и шкуры ³⁸	lú-^dkal-kal	kišib lugal-ki- gal-la «печать Лугаль- кигала»	—	—	lugal-ki- gal-la ds d. lú- ^d ba-ú
21	Fs Neuma nn 367 1.2	AS 1/ iii/—	бараньи и козьи	lugal-gú-gal lú-^dkal-kal	—	—	ĝìri GA-dub-ba ù lugal-ki-gal-la	—

³⁷ ezem buru_x(GÁN)-maš (праздник 1-го месяца календаря Гирсу).

³⁸ nam-érim-bi ba-ku₅ ba-ĝíd «клятва о них принесена...».

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
			туши и шкуры ³⁹					
22	UDT 14	AS 1/ ix-x	скот (бараны и козлы)	lugal-gú-gal	kišib lú-^dkal- kal d. ur- ^d lama «печать Лу- Калькаля, сына Ур- Лама»	наличествует в é-udu gibil	—	lú-^dkal- kal ds d. ur- ^d lama
23	CST 29	AS 1/ ix-xi	скот (бараны и ягнята) ⁴⁰	lú-^dkal-kal	ka ₅ ^a -mu i-dab ₅ «ВЗЯЛ»	из é-udu gibil	—	—
24	MVN 3 221	AS 1/ —	скот (бараны)	lú-^dkal-kal	kišib si-dù kurušda «печать Сиду,	из é-udu gibil	—	ur- ^d ba-ú ds d. si-

³⁹ nam-érim-bi bí-ku₅ «клятву о них принес».

⁴⁰ bala-šè ù maš-da-ri-a á-ki-ti «в фонд бала и приношения к празднику Акиту».

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
					чиновника <i>курушда</i> »			dù kurušda
25	CTPS М 1 60	AS 3/ i-x	зерно ⁴¹	si-dù	kišib lú- ^d kal- kal «печать Лу-Калькаля»	—	—	lú-^dkal- kal ds d. ur-^dlama
26	HSS 4 123	AS 3/ x-xi diri	зерно	ur-saĝ-ub ₅ ^{ki}	kišib amar- šùba «печать Амаршуба»; kišib lú- ^d kal- kal «печать Лу-Калькаля»; si-dù šu ba-ti «получил»	—	—	—
27	SAT 1 228	AS 3/ —	скот (бараны, козлы)	—	á-na-mu kurušda-e i- dab ₅ «взял»	é-udu gibil é-udu é-gal	—	—

⁴¹ Как в прим. 30.

№	Текст	Дата	Предмет	От кого	Получатель	Хозяйство	Ответственный чиновник	Печать
28	Berens 37	AS 4/ ix/—	бараньи туши и шкура ⁴²	lú-^dkal-kal	—	—	ĝiri ba-a [...- ^d]ba-ú d. ur- sa ₆ -ga	—
29	TLB 3 38	AS 4/ —	скот (бараны, козлы)	[lú-^dkal- kal]	kišib / ĝiri PNN	—	níĝ-ka ₉ AK lú- ^dkal-kal «балансовый отчет Лу- Калькаля»	—
30	ASJ 3 151 103	AS 6/ v/—	зерно ⁴³	lú- ^d nin- šubur	lú-^dkal-kal šu ba-ti «получил»	—	ĝiri nin-énsi	—

⁴² nam-érim-bi ba-ku₅ «клятва о них принесена».

⁴³ má-a ĝá-ra nibru^{ki}-šè «погружено на лодки, для (отправки в) Ниппур».

Приложение 3

Таблица 7. НЛС 2 56 (без даты). Инспекционный список работников хозяйств é-udu é-gal и é-udu gibil

№	Имя работника	Присутствие	Источник (из какого ведомства поступил)	Категория	Рацион	Актуальное подчинение	Хозяйство	PPAC 5 1256 (Š 47/i) é-kurušda ĝir-su ^{ki}		
1	ur- ^d ba-ú		libir; ki si-dù-ta	libir	éren					
2	lú- ^d nin-šubur d. ur- ^d ištaran	nu			éren					
3	nam-mah- ^d ba-ú				éren					
4	ma-an-šúm d. na-ni				éren	[60]	?			
5	ĝiri-né-ì-sa ₆ (ВМЕСТО ur- ^d ŠÈ.GÌR)			ú-íl anše du ₂₄ -ùr-ta	éren	60	ur- ^d li ₉ -si ₄ -na ì-dab ₅	é- udu é-gal		
6	ur-ki-gu-la			libir	UN-ga ₆	60				libir; рацион: 60
7	šà-da-nu-šár				UN-ga ₆	60				libir; рацион: 60

8	ní-gal-í-b-gu- ul			UN-ga ₆	30/túg			
9	ma-an-šúm			UN-ga ₆	60			
10	lugal-si	nu		UN-ga ₆				
11	ki-úr-en-kal	nu		UN-ga ₆				
12	ur- ^d ba-ú	nu		UN-ga ₆				
13	é- x -[...]	nu		UN-ga ₆				
14	ur- ^d ig-alim (d. ki [?] -lu ₅)		é šabra é- ta	éren	60	lugal-ú-šim-e d. lugal-igi		
15	lugal-ú-šim- e			éren				
16	ur-lugal lú- SAR	nu		éren				
17	lú-kìri-zal	nu		éren				
18	^d nin-MAR.KI- ka	nu		éren				
19	lú- ^d nin-šubur	nu		éren				
10 ĝuruš gub-ba; lá-ì 9 ĝuruš								
20	lugal- TÚG.MAH		ki lugal- ušumgal-ta	(UN- ga ₆)	60	?		

21	du ₁₁ -ga-ni-zi d. lú- ^d nin- ġír-su			(UN- ga ₆)	30/túg	ur- ^d li ₉ -si ₄ -na ì-dab ₅	é- udu é-gal	ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30
22	lugal-me- lám šeš-a-ni			(UN- ga ₆)	30/túg	lú- ^d nin-šubur ì-dab ₅		ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30
23	ur- ^d dumu-zi			(UN- ga ₆)	30/ 2	ì-dab ₅		ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30
24	^d nin-MAR.KI- ka-ì-sa ₆			(UN- ga ₆)	30/túg	ur- ^d li ₉ -si ₄ -na ì-dab ₅		ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30
25	kù-bar-UD			(UN- ga ₆)	30/túg	lú- ^d nin-šubur ì-dab ₅		
26	^d nin-MAR.KI- ka-ì-sa ₆ (min)		sil-a dab ₅ -ba	(UN- ga ₆)	30/túg	ì-dab ₅		
7								
é-udu šà é-gal								
27	ur-šu-ga- lam-ma		ki lugal- ušumgal-ta	(UN- ga ₆)				ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30
28	ur- ^d iškur			(UN- ga ₆)	60	an-né ì-dab ₅	é- udu	ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30

29	^d ba-ú-a-zu			(UN- ga ₆)	60		é- gibil	ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30	
30	é-ú-nam-ti			(UN- ga ₆)	60	lú- ^d nin-šubur kurušda ì- dab ₅		ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30	
31	ur- ^d hendur- saĝ			(UN- ga ₆)	60	lú-kal-la ì- dab ₅		ki lugal-ušumgal-ta; рацион: 30	
32	^d ba-ú- KA×NÍG-mu		é ^d nanše-ta	(UN- ga ₆)					
33	lú- ^d ba-ú		é ^d dumu-zi-ta	(UN- ga ₆)	60	lú-kal-la ì- dab ₅			
34	ur- ^d kuš ₇ - ^d ba- ú d. lú- ^d nin- ĝír-su		(sipa-ta)	(UN- ga ₆)	60	lú- ^d nin-šubur kurušda ì- dab ₅	é- udu	sipa-gu ₄ -me, dumu kurušda-ta; рацион: 30	
35	nin-HÚL [?] d. ^d inanna-ka		sipa-ta	(UN- ga ₆)	60	níĝ-kal-la ì- dab ₅		é- gibil	sipa-gu ₄ -me, dumu kurušda-ta; рацион: 30
36	al-la-šu-sa ₆ - ga d. ì-sa ₆ -ga		(sipa-ta)	(UN- ga ₆)	60	á-na-mu ì- dab ₅			sipa-gu ₄ -me, dumu kurušda-ta; рацион: 30 (вместе с nin-HÚL

								обозначен как d. d ⁱ inanna-ka)
10								
ša é-udu gibil								
37	{éren} hu-ru		é gu-za-lá-ta	(UN- ga ₆)	60	ur- ^d li ₉ -si ₄ -na ì-dab ₅	é- udu é-gal	
ša é-gu₄? /-ta?								
38	ur-šu-ga- lam-ma dah- hu		é ^d kuš ₇ - ^d ba-ú- ta	(UN- ga ₆)	60	é ^d kuš ₇ - ^d ba-ú- ta		é ^d kuš ₇ - ^d ba-ú-ta; рацион: 60
39	ur- ^{giš} tukul		ki ka ₅ ^a -mu-ta	(UN- ga ₆)	60	níĝ-kal-la ì- dab ₅	é- udu	
40	ur-mes			(UN- ga ₆)	60		é- gibil	